

应怜屐齿印苍苔，小扣柴扉久不开。

春色满园关不住，一枝红杏出墙来。

【宋】叶绍翁

辛城学苑报

GCCS Newsletter

2018年3月20日

第三期（总四期）

本期导读

第一版

《辛城故事》颁奖仪式

第二版

征稿通知及快讯

第三版

志愿者之歌

第四、五、六版

学生习作及快讯

第七版

教学成果

第八版

教学专栏

版面设计：翁浩然

大辛辛那提中文学校

www.gccsohio.org



《辛城故事》以及班级教学展板颁奖仪式

彭玲

3月4日第三节课期间，GCCS举办了《辛城故事》展板以及班级教学展板竞赛颁奖仪式！我们非常高兴的邀请到了GCCS的外联和传媒总监陶晴老师、Grace Yep 以及程宇君校长为大家发奖！

本次《辛城故事》展板竞赛活动由”活力辛城”友情赞助！共有将近40块展板参赛！所发奖项包括两名一等奖；四名二等奖；八名三等奖，以及五个班级展板奖！其中一等奖展板“辛城美食”通过学校媒体的传播，引起了相关行业的关注并得到进一步的奖励！学校还为所有的参赛人员印发了奖状并准备了纪念品以资鼓励！祝贺同学们取得的好成绩！

获奖名单如下：

- 一等奖：胡心怡，胡心妍；苏漪涛
- 二等奖：胡玉然；刘东儒，刘东诺；林翠，石雨欣
- 三等奖：周小米，苗苗；王天齐；张睿恩，张原铭，苏漪涛；程安柱；牛璟伦，Elizabeth 余；李嘉怡，吴明庭；
- 班级展板奖： 102班； CSL 班； 401班； 601班； MLP 7班



Cincinnati Stories: 2nd place winners
胡玉然, 刘东儒, 刘东诺, 林翠, 石雨欣



Cincinnati Stories: 3rd place winners



Award-winning class poster: CSL 4/5



Award-winning class poster: MLP7



Award-winning class poster: 601班



Award-winning class poster: 102班

《学苑报》征稿通知

GCCS

自创刊以来,《校苑报》一直都是GCCS师生交流的重要媒介,是展示师生风采的重要平台,更是宣扬校区文化以及中文教学成果的重要窗口!我们关注学校发展,教师进步,学生成长!

为调动全体师生及家长参与校报投稿的积极性,激发全校师生员工的主人翁精神,我们设立了“活力辛城小作者奖”鼓励广大学生投稿。这个奖项将由一个以资深老师们为评选主体的委员会评选,每个季度选出一轮获胜者,并给予奖励。

投稿获奖细则如下:

- 一等奖: \$50 (每季度一个)
- 二等奖: \$30 (每季度一个)
- 三等奖: \$20 (每季度一个)
- 每学年评选出一个年度习作
大奖获得者,予以表彰,奖金\$100

Vibe Cincinnati—GCCS Young Writers Award

- First Prize: \$50 (one per quarter)
- Second Prize: \$30 (one per quarter)
- Third Prize: \$20 (one per quarter)
- Grand Prize: \$100 (one per school year)

All students are encouraged to participate!

投稿内容及形式要求: 投稿内容健康丰富、体裁灵活多

样,包括: 学校活动纪实、学校新闻、学生习作、家校互动、诗歌散文、学生摄影书法绘画等作品。

该奖项由“活力辛城”(Vibe Cincinnati)独家赞助。Vibe Cincinnati presented by the USA Convention Center and Visitors Bureau 旨在鼓励和促进多元文化在辛城蓬勃发展,并跟各个不同文化背景的社区一起建立活力辛城,让具有各种文化背景的家庭愿意前来辛城居住和发展,并把辛城当成他们真正的家乡。活力辛城认可我校在传承自己本族文化和积极跟主流社区进行文化交流上面所做的贡献,期待跟我们全校师生和家庭一起把辛城建设成欢迎华人家庭的社区。

快讯 - 第十一届俄亥俄州中国节

2018年二月二十四日,第十一届俄亥俄州中国节第一次在州府哥伦布市以外的城市克里夫兰举行。大辛辛那提中文学校作为中国节共同主席,派出了廖启红,张惠来,顾颖和程字君参加这次活动。

参加这次活动的有四个州八个城市23个中文学校及其他组织。除了55个精彩的文艺节目外,本次活动还有中国文化展示区,餐饮区以及游园区,吸引了数以千计的各方来客,取得了圆满成功。大辛辛那提中文学校热切期待着第十二届俄亥俄州中国节的到来!



**Vibe Cincinnati: Proud Sponsor of
GCCS Young Writers Award**

活力辛城小作者奖由活力辛城项目独家赞助

志愿者之歌

彭如展

GCCS 2018年新年联欢会虽然已经拉下了帷幕，但联欢会仍然还在大家茶余饭后的谈论之中上演着，这次春节联欢活动的成功和感动的确超出了我的想象！

正如活动策划人之一杨烨副校长所说，一个社区的成长是需要大家共同维护的！这次活动的成功与我们100多位校内校外志愿者不辞辛苦的无私奉献是分不开的！

我们是一个凝聚力很强的团队，无论是在活动的筹备期，还是执行期，大伙儿都任劳任怨，勇于付出。这次活动我们根据活动的需要，组建了包括舞台组、游戏组、晚餐组、票务组、展台组、执勤组、节目组、策划组、外联组、摄影组、静拍卖组在内的10多个志愿者行动小组。前来奉献的志愿者有我们中文学校的学生和家长，有高中生及高中生父母，有老师及老师配偶。

特别要感谢的是FCC班的家长Patti组织了不少家长志愿者。尤其是帮助静拍卖组包装拍卖品，成功地帮助了学校组织的静拍活动。她介绍来的高中生志愿者Elena是她的住家学生。Elena然后又介绍了5-6个高中同学，他们都是从中国来美读高中的学生，住在北肯德基州。因她们尚未到开年年龄，得知这种情况后，张小伟副校长主动提供了交通帮助。她们跟随张副校长来的早去的晚，坚守岗位，出色地完成了指定的任务。这次活动Sycamore High School和CHCA通过彭龄老师介绍了来了20来个学生。他们被分配到不同的岗位为活动提供优质服务。还有来自其他高中学校的学生，他们有的父母在我们学校服务。

还有的高中生平常学校上课期间他们也在学校做志愿者。如Katherine Hu和Claire Hu在学校上课期间一直主管课间活动，每周都有新的内容。小学生们尤其喜欢这些课间活动。这次春晚活动，还为学校做了一个展板，她们认真负责，这个展板在所有的展板中获得第一名奖。

还有一位春晚志愿者她叫孙媛宁 Elena，平时中文学校上课期间是801班的助教。来美国才一年多，中文功底深厚，爱宁带同学们做练习，复习题，为同学们答疑时，课堂总是轻松欢快的，同学们觉得自己的汉语在不断提高，非常感谢我们的助教爱宁！还有张媛，陶荣未平时都是学校的志愿者。春晚她们一直在Booth上做剪纸作品。这次我们801班有四位同学也加入志愿者行列，她们中间大都是第一次做志愿者，但她们非要认真，坚持到春晚结束。

我们学校的校委会成员是这次活动的主力军。他们不仅是这次活动的组织者，参与者，更是执行者。我们真的很为这些志愿者的行为所感动！我们需要你们。我们更感谢你们的奉献和付出！



我的春晚感受

投稿：王天齐 指导教师：杨红

对于全世界的华人来说，中央电视台的春节晚会是每年必备的一道节日大餐，因为这台晚会充满了各式各样精彩的节目。我们 GCCS 从1995 年开始，几乎每年也都举办春节晚会。今年我有幸能够在这台晚会中表演相声和主持节目。我希望这台“2018 GCCS 春节晚会”对辛辛那提华人的影响不亚于央视春晚对世界华人的影响，同样受到人们的喜爱和期待。

我第一次看到相声是在中央电视台的春晚上。小时候的我，看着大人们哈哈大笑，完全投入到幽默的相声演员带给他们的欢乐之中。那时候，我听不懂那些笑话，但是一两年过去后，我也能和大家一起笑，模仿其中经典的段子，而且也渐渐开始羡慕那些相声演员。他们能够把上百万的人都逗乐了，真的把自己当作那些被嘲讽的人。最重要的是，他们在表演的最后，还能够给观众带来一个非常深刻的道理和积极向上的动力。当我知道我也会踏上一个“春晚舞台”时，我就以那些春晚相声演员为榜样，努力用自己的语言和表演给人们带来欢笑。当我和我的搭档一起走上台时，我就有了一种相声演员的责任感。在我们一点一点地抖包袱的过程中，观众的笑声使我非常兴奋。在上台之前，我只想如何让观众高兴，但没有想到，观众给我们的回馈和鼓励如此巨大，远远超过了我们的付出。我爱中国传统相声和相声表演艺术！



2018 GCCS Chinese New Year Gala. Photographed by Hua Hu

做一名春晚的主持的确是我有生以来最大的挑战，毫无疑问中央电视台春节晚会的主持们是我的楷模！我喜欢看有关他们的经验和失误的视频，中国名嘴中的名嘴都会失误，我哪敢掉以轻心？我和其他三位主持人正式地走上台时，我心里想我得用我兴奋的语言和表情去感染观众。我虽然看不到观众朋友们的表情，但是我知道台下的同学们，小朋友们，家长们，老师们，和FCC的朋友们都在注视着我们。轮到我拜年的时候，我微笑着看着我想像中观众的眼睛，把我的祝福送给在坐的所有观众。我兴奋和激动的心情就像报幕词描写的一样，不需要一个字一个字的背，而是脱口而出。所有的担心和紧张都不在了，整个晚上我真的觉得自己就是一个“春晚”的主持人了！

演出之后，我从老师、家长、和来宾那里收到了很多鼓励和赞扬。我非常欣慰大家喜欢这台演出，这是我们所有自愿者和组织者的最大心愿！

快讯 - 封面女孩张媛

郭子菁

创办于2004年的CRU (Cathy Roe's Ultimate) 在全美舞蹈界享誉盛名。如果您打开CRU网站的主页，一袭白衣、仙气飘飘的亚裔少女就是2018年美国重量级舞蹈大赛CRU的封面人物Annie Zhang张媛。张媛是第一次被CRU评委选中的亚裔封面女孩，将载入全美舞蹈大赛史册。张媛是个全能型人才，不仅舞蹈优异，二胡、绘画、钢琴、小提琴、中提琴、辩论、数学等等都相当出色。张媛是GCCS毕业生，难能可贵的是，尽管已经从大辛辛那提中文学校GCCS毕业了，尽管如此忙碌，她还是一有空就回到GCCS做义工。



一场雪

MLP6—池雨萱

今年的雪仿佛来得很迟。二月底的一个星期五，我们正在学校里上课。忽然，听到有人喊：“下雪了！下雪了！大家快来看啊！”我们不由而同往窗外一看，果真！漫天飞舞的雪花一片片从天空中慢慢地飘落下来。

我们放学的时候，外面还在下雪。不过雪还不够大，一片片雪花飘落在马路上，它很快就会融化。慢慢地，雪下得越来越大了。飞扬的雪花一阵阵地从天空中飞扑下来，不一会儿，地上已经铺上了一层薄薄的雪了。

又过了一段时间，灰色的马路看不清了，棕色的屋顶也看不见了。邻居的每一辆车、每一幢房子、每块草皮、甚至每一根树枝，都被洁白的雪花覆盖住了。仿佛是一片银色的世界！令人惊喜！我出神地站在窗前往外望去，看着、看着，我沉静在这一片银色的世界里。大片的雪花，让我想起圣诞节贴在玻璃窗上菱形的雪花贴纸。它们弥漫了我的整个世界。我也感叹着上帝创造的这个世界安静、美好、祥和的世界！

我本来只想呆在家里尽情欣赏眼前这美丽的景色，即使让我看一整天，我都不会觉得无聊。不过，妹妹却拉着我想到外面去玩。于是我们穿好外套，戴上手套，跑到后院，玩起了堆雪人、打雪仗游戏。我们一会又玩捉迷藏。正要转身去找妹妹的我，却突然被一个雪球重重地打个正着。我看见妹妹躲在一棵树旁坏笑着。我也立刻做了一个雪球，转身扔到她的身上……我们就这样开心地玩着、跑着。仿佛我们的笑声，快要把树上的雪花震落下来。我们玩得好痛快呀！

虽然辛辛那提的雪每年都会来好几次，可是每次下大雪，我都象见到第一场雪那样得兴奋！它每年都带给我和家人很多的欢乐和回忆！尽管雪会带来交通不便，但我还是很喜爱雪。

老师的话 - 刘新红

马立平六年级学生已进入阅读和写作阶段。通过大量阅读使学生了解中外文化，开阔眼界，并强化前面学过的词汇，为写作打下坚实的基础。在写作方面：通过范文分析，使学生掌握一些基本的写作方法和技巧，如：掌握文章的五个组成部分：主题、题目、开头、中间和结尾，并详细加以论述。并根据范文配以系列的作文写作练习，包括描写人物、动物、场景、事件等。同学们也小试牛刀，文章极具特色又感情真挚。不仅主题鲜明、段落清晰，表达准确，语言通畅，更重要是同学们都写出了真情实感！

快讯 - 趣味童谣，放飞童真

3月11日，学前班进行了一场精彩的儿歌童谣朗诵会！16位小朋友在金茵老师的引导下，纷纷上台表演！孩子们稚嫩的声音清脆悦耳，声情并茂的朗诵获得了评委和家长的阵阵掌声！下面是部分小朋友朗诵的儿歌：俞乐洋 - 《小老鼠》；唐凯咪 - 《布娃娃》；Jeremy Chen - 《摇摇摇》；班可欣 - 《小白兔》；温秀华《数蛤蟆》；孟繁怡 - 古诗《绝句》...



“吟咏的时候，对于探究所得的不仅理智地理解，而且亲切地体会，不知不觉之间，内容与理法化而为读者自己的东西了，这是最可贵的一种境界。” - 叶圣陶

快乐周记

双双中文401林荫夏

用汉字记录我们童年的岁月，书写我们成长的故事，通过写周记提高我们的汉语写作水平，并让我们培养用汉语思考、记录的习惯；通过写周记，我们学习审视自己的人生，更让周记成为我们童年美好回忆的载体，这是我们401班开展周记写作活动的初衷。

曾经，我们的父辈祖辈就是以日记的形式整理思绪感悟人生、记录他们的过往、记下他们成长的脚步的。如今虽视觉冲击代替文字思考大行其道，摄影录像替代文字记录成了潮流，但我们相信文字那给人以准确信息、无限想象和发人深思的魅力是永存的，尤其对我们继承语学习者而言，写周记的过程也许艰涩烦难，也许要绞尽脑汁，但每一笔每个字都记载着我们的进步和成长。二十年后当我们重读这些日记，当年的艰涩、纠结一定会成为别样的美好回忆。在这个意义上我们的这种选择并不是简单的回归，而是无畏的探索。

我们401班的同学年龄大多在八岁到十岁之间，而日记在写作题材和体裁方面自由度大，又贴近生活，特别适合我们初学者练笔，果不其然，半年的实践，让这些原本连简单的造句都勉为其难的孩子，对汉语写作有了初步感觉，大多数同学可以把“流水账”写通顺，有的还能贴切地表述自己的情绪和想法。希望我们不要停止自己的脚步，努力奋进，在汉语写作的道路上从步履蹒跚到稳步前行，让十岁无忧的童年，不再为周记作业烦愁，而是把写作当成终身受用的爱好。

今天我们的周记展品不求完美无瑕高大上，但求句通意达情感真切。欢迎观者点评，恭祝观者新春吉祥！

我和我的企鹅

罗潇芸

我、爸爸、妈妈和姐姐去买东西准备过感恩节。我和姐姐在店里玩。姐姐抱来一只黑白企鹅。企鹅比我矮一个头，它带着个红绿相间的耳套，好可爱。我抱着企鹅跳舞，和它一起玩。我走到妈妈边上问，可不可以带企鹅回家？妈妈和爸爸说：“可以”。我就高高兴兴地抱着企鹅回家了。我给企鹅起名叫“瑰瑰”。现在瑰瑰常常陪我做作业。我坐大板凳，它坐小板凳。我拉琴，瑰瑰坐在边上听。我去哪儿都拽着瑰瑰。躺在它身上读书，好舒服。瑰瑰好脾气，从来都是笑咪咪的。它是我的好朋友。

滑雪

柯晨佳

今天天气很冷，昨天晚上又下雪了！到了冬天，外面地上常常有雪。我家附近公园旁边的那座大山上雪更厚。下雪后，我和我的家人就会穿上棉衣，去车库里拿雪橇板。拿了板子，我们就跑到公园那边的大山上。

那座山又大又高。雪，厚厚白白的；风，冷冷的。山上还有几棵绿绿的松树。我们把板子放在高坡上，然后坐在板子上，我数一、二、三，大家一起冲下山了！到山底下时，我们都笑咪咪地爬起来，再带着板子往山上走，又坐在板子上从山上滑下去。我一开始滑雪，我就不想停下来了！

快乐的万圣节

周新喆

10月31日是美国的万圣节，美国人叫Halloween。这是我最喜欢的节日。一个月前，妈妈就问我：“你要穿什么万圣节的衣服呢？”我告诉妈妈，我想要Ninja和哈利波特的衣服。没过几天，我就收到妈妈给我买的万圣节的衣服了。

10月29日，中文学校举行万圣节游行，我穿上了我喜欢的Ninja装参加了游行。

万圣节的傍晚，天气很好。我穿上哈利波特的衣服，哥哥穿上Ninja的衣服，我们和邻居的小朋友们一起去Trick or Treat。我的爸爸和其他小朋友的爸爸妈妈都跟着我们。警车也到我们小区来了，给小朋友发糖果，还让我们坐在警车里玩。

我又度过了一个快乐的万圣节。

如何把学生成果用展板形式展现出来

MLP 7 - 黄青华老师

2018春节前夕，大辛辛那提中文学校征集班级展板比赛，让孩子们回顾他们学习中文成果的一项很有意义的活动。在众多的班级的参赛展板中，MLP7班脱颖而出荣获优胜奖！

作为一名新老师，才接手带这班学生，上了几堂课，就要求展示班级成果，我确实有点犯难。我仔细回顾学生们这几周的中文学习情况，学生们还没做过什么大项目。如果现在开始布置任务，加上还要做《活力辛城》展板，学生家长肯定会怨声载道。时间紧，任务急，我们班弃权吗？

当然不行。其实，为应付任务，把学生们这学期的《我》的作文打印出来，一字排开，一块版本就出来了。虽然学生们这篇作文都写的不错，你可以从中发现他们不一样的性格和闪光点。但是这样的展板，内容略显单薄，一时难以吸引人的眼球，二没有体现学生们真正的学习历程，学生学习中文的自豪感提现不出来。

于是，我发动全班家长，请他们协助学生挑选出自上中文课以来最让他们满意的作品发给我，其中可以包括上学期末他们的演讲比赛的展示稿。家长们很支持，陆陆续续的展板的内容很快就收集好了。

材料（学生们最满意的作品，即版面内容）在手，剩下就是如何排版，如何把学生们的成果展现给大家，让观众们欣赏和喜欢了。

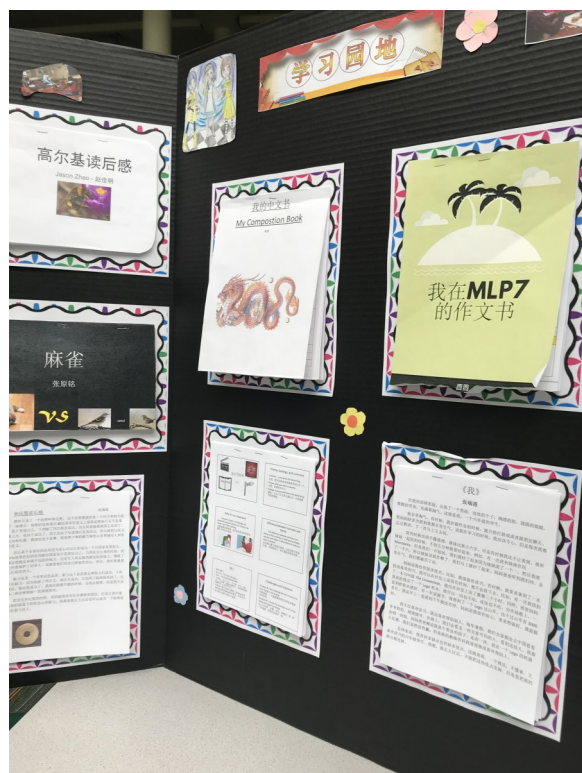
首先，展板不但要吸引人，而且要展现出每个学生作品亮点。学生他们自己一眼就能在展板中看见自己的作品，自然会心有欢喜。于是，我挑了每个学生一些图文并茂的作品，放在每个小栏目首页。

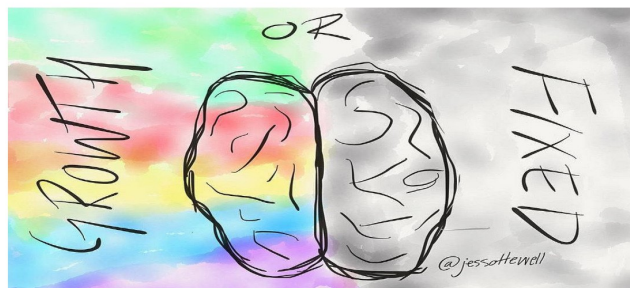
其次，为了让每个栏目既一目了然，又看上去不失活泼，我挑了些花边打印出来，把孩子们的作品黑白处剪掉，把主题相同作品装订在一块，贴在每个栏目-“相框”里。

然后，作为学生园地，学生们辛勤做展板的图片应该也加进去，其中就有孩子们动手做版本的图片。班上有一女生特喜欢画画，挑了一张，看上去很合作友好，觉得应景就把它贴在标题的另一边。这样，班级里所有的成员都包括进去了

整个版本差不多就大功告成了。有个心灵手巧的女生急中生智，加上几朵小花做点缀，整个版本看上去又变得生动而不死板。

总之，设计班级成果展板，学生们平时积累很重要。然后根据学生的亮点，把他们展现给大家。





风靡美国教育界的思维模式： 成长性思维与固定型思维 (Growth Mindset)

By: 刘小源老师

斯坦福大学心理学教授 Carol Dweck博士，多年以来致力于研究为什么一些人们可以成功而一些有同等智力与能力的人们却无法成功。通过不段的研究与实验，Dweck博士发现了思维模式是决定一个人成功与否的重要因素。而具有成长性思维的人比具有固定性思维的人更能成功。这个研究获得全球奖金最高的教育奖项“一丹奖”，并且对全球(尤其是美国)教育界，产生极大深远的影响。培养孩子的成长性思维成为美国各学区的一大重要目标，并且已经渗入进教学，学习，生活等各个方面。

固定型思维 (Fixed Mindset):拥有这种思维的人认为，无论尝试任何的方式，一个人的性格、智力或者创造力都是天生的。一个人想要获得成功也是与天生的智力息息相关。努力获取成功或避免失败成为了这些人毕生追求的目标。而且，他们一旦失败，就会自怨自艾，一蹶不振。

成长型思维 (Growth Mindset):拥有这种思维模式的人，他们乐于接受挑战。这类人遇到挫折通常不会怨天尤人，而是把这次失败作为成长的跳板，积极地去扩展自己的能力。

Carol Dweck博士认为这两种思维方式从小就开始显现，并逐渐塑造人们的行为方式、个人性格，进而影响人们的人生观价值观和世界观。研究显示，拥有成长型思维的孩子有更加坚毅的性格并且具有更高的创造力，在未来生活与事业中更大比例获得成功。成长型思维模式不但决定了孩子面对困难和挑战的积极态度，还将通过激发更活跃的大脑活动，提高孩子的智商。一些很小的干预与训练，就能产生塑造成长型思维模式的作用。比如说，成长型思维教会孩子运用“yet”。Dweck教授在芝加哥一所高中发现，在那里考试不及格的孩子得到的分数不是一个代表失败的界定词(比如不合格、F)，而是“not yet”(尚未达到)。这两者的意味完全不同。教会孩子们运用“yet”来解决困难，即：当前的挫折和失败只是学习曲线中会经历的正常过程而已，积极和努力会让他下次做的更好。

在我们102班的课堂中，我们在课堂上的各个方面都贯彻了培养成长型思维的训练。我们和家长们都以培养孩子的学习方法，与提高孩子们的兴趣作为课堂的首要目标。我们让孩子们用积极健康的态度与正确的学习方法来学习中文。在课堂学习中，遇到困难与不会的知识点时，有些孩子们会抱怨说：“哎呀，这个太难了。”我和陈老师会以此为契机来培养孩子们的成长型思维。“没错，这个字(知识点)是很难，让我们换个方法。‘这个字(知识点)太难了，不过我相信我努力学习和进步，我可以掌握它！’”

在活力辛城的板报活动中，我们的班级展板也展示了我们的成长型思维。我们的主题是“我们相信：我可以！”孩子们用彩色的纸画出他们的自画像与签署他们的名字。制作板报的过程也是我们的一个班级仪式，我们用我们的行动来表现出我们相信我们身上有无穷潜力。遇到困难，我们可以解决！



参考资料：

http://www.sohu.com/a/208814096_395128

<https://www.jianshu.com/p/e78aa069a984>

<https://ed.ted.com/featured/qZmOV7R>

<https://www.youtube.com/watch?v=75GFzikhRY0>